ازطع لطيف فتوافت الدوله لواب زاده سيانترف لدن احمرفان بهاور كلحرار ون متولى مفترام ما وه وظري المحالية وفلف الرشير جناب عفوان البالي السلطان فخاللك ترخي ميليان بهاوري -آلي -آلي -ري كالترقي بازه صلح عظيم آباد سير وكالى والواع ركاب بذابام مى زيل ديم ديوك ما حب بهادركى يى -ايى -ائى -كى يسى-ائى!ى J. & K. JUNIVERSITY LID Acc No 56662 Date 20.3.65 ST 01 Allama Iqbal Library 56662

Diwar or the "Four Walls." The Moulvi is a son of the well-known Nawab Amir Ali, who rendered such valuable service to the British Government during the troublous times of 1857, and who was held in such high esteem by successive Viceroys and Lieutenant Governors of Rengal, The first chapter of the book before us (which is written in polished Urdu) contains some excellent advice to the rising generation of Mahomedans, which they would do well to lay to heart. The second and third chapters are devoted to an examination of the present system of Mahomedan Education in Bengal, and a criticism of a book witten by the late Moulvi Abdul Kadir, Arabic Professor of the Hughli College. The last chapter describes the incidents which terminated with the death of the author's father, while a short chapter in English gives a brief sketch of his life. The work is dedicated to Sir Charles Elliott, and we commend it to the attention of Mahomedan youths as an excellent guide.

IV. The Behar Herald of Patna, 27th of October, 1894.

We beg to acknowledge with thanks the receipt of a new Persian work Char Diwar by Moulvi Sayed Ashrafuddin Ahmed Khan Bahadur the Mutawali of the Hooghly Imambara. The book as its name implies deals on four different subject which are advices to the Mahomedan boys to regulate their general mode of behaviour on reaching discretionary age, and observations on Mahomedan education in Bengal &c. The book also contains a short sketch of the life of the late lamented Nawab Amir Ali Khan Bahadur of Barh (the father of the author) whose memory is still cherished among the Hindus and Mahomedans alike throughout the province of Behar.

Bengal. His third, fourth, sixth and seventh books had been partly in prose and partly in poetry. But his greatest work in Persian is perhaps his fifth book named "Tabakat Mohsiniya" or the Persian History of the Hooghly Imambara which made him a Fellow of the Calcutta University and brought him into contact with leading Oriental authorities in India. That important and interesting book was dedicated to the Honorable Sir Stewart Bayley K. c. s. I. the then Lieutenant Governor of Bengal. His eighth work named "Hadeeka" had been fairly recognised in Persian poetry as rich and easy in style, and proved to be of great interest to those who in spite of English education have great taste in old poetical tendency of the Persian language.

The Char Diwar is a book in Persian language in which may be found all the needful information regarding the Persian literature. Its style is simple and florid and the narration of the sad death of the much lamented Nawab Amir Ali Khan Bahadur of Calcutta is written in an exceptionally pathetic and graceful manner worthy of the pen of the able author. The Char Diwar should therefore find a place in the library of those who have the least pretention to the study of the Persian language. It is also, we notice, dedicated to the Honorable Sir Charles Elliott, K. C. S. I., as a token of respect.

III. The Morning Post of Allahabad,

31st October, 1894.

Moulvi Syed Ashrafuddin Ahmed, Khan Bahadur, Mutawalli of the Hughly Imambara, has sent us a copy of his most recent book, entitled Char was—"in the late Nawab Ameer Ali, c.i.E., the Government lost a loyal and devoted subject, the Mahomedans, their faithful and honoured representative, and general society a most loyal and esteemed member."

II. The Mahomedan Observer of Calcutta, 22nd November, 1894.

We have had lying on our table an excellent compilation entitled "Char Diwar" by Maulvi Ashrafuddin Ahmed Khan Bahadur Mutawalli of the Hughly Imambara and the eldest son of the late Nawab Ameer Ali Khan Bahadur. We regret for want of space we could not review the book till now. "Char Diwar" or the Four Walls" gives a sufficient indication of its author's wide command over the Persian language. A nobler use of the small leisures from busy avocations could not be conceived than the courting of the Muse of Literature, and the works that have issued under the author's name fully sustain this reputation. Nor is he a mere new aspirant to literary honors. Maulvi Sayed Ashrafuddin Ahmad Khan Bahadur we believe wrote his first book Tohfai Sokhan" in 1881. It was entirely in poetry and highly appreciated by the poets for its pure and simple style and was dedicated to the late Nawab Amir Ali Khan Bahadur. His second work named Nauratan or the Life of the Nine Famous Persian Poets, brought the author into the favourable notice of the late Shamsul-ulema Maulvi Kabiruddin Ahmed Khan Bahadur of Calcutta, and the late Maulvi Obeidullah-al-Obeidi of Dacca, the late Nawab Wa!ah Jab Bahadur of Bhopal, and other leading literary men of Persian language in India. That useful book was dedicated to the Honorable Sir Ashley Eden, the then Lieutenant Governor of

### REMARKS OF THE INDIAN PRESS On "CHAR DIWAR"

By Moulvi Sayed Ashrafuddin Ahmed Khan Bahadur Mutawalli, Imambarah of Hooghly.

I. The Indian Daily News of Calcutta, 22nd October, 1894.

We have just read one of those choice little works bearing testimony to the worth of a good man who passed away, honoured and esteemed by those who knew him, while flavour of his gentle, unobtrusive life is preserved by Moulvi Sayed Ashrafuddin Ahmed, Khan Bahadoor. The quaint Persian sketch reminds one of the scent of a sweet flower which clings to an old box of precious wood; the leaves have withered, but the perfume remains. What pathos there is in a bundle of old faded letters, recalling faces, friends, and memories-"Oh, to think of it, oh, to dream of it, fills the heart with tears." The Char Diwar is such a little book, tastefully got up, and printed by the Ripon Press. It is also dedicated to Sir Charles Elliot as a token of respect. There is an old-world air about the book which takes our tancy. Char Diwar means "the four walls," and it is only one of a series of such works by the learned and delightful author, whose noble ambition it is to gather up some of the fragments of great and good men, and give them to us in this quaint pretty form. The life of the Nawab Ameer Ali Khan Bahadoor, Companion of the Turkish Order of Osmanli, is worth relating. He was a brave man, a good public servant and a loyal and devoted subject. The opinion of Kristo Das Pal

Contract the property of the second of the s THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T The state of the s 

#### Bihar and Orrisa Government Camp, 7th November 1915.

My dear Nawabzada Sahib,

Please accept my best thanks for your very kind letter and good wishes to Lady Bayley and myself, which have just reached me. I am sorry then I shall not have the pleasure of seeing you at Barh, but I quite understand the impossibility of your putting away just now.

As you know I have a high regard for your family which has worthily, though in less trying times sustained your respected fathers' high reputation for unswearing loyalty and I wish you all every possible prosperity.

Yours very Sincerely, Sd. Chas. S. Bayley.

Го

Nawabzada Sayed Ashrafuddin Ahmed Khan Bahadur, Mutawalli Hooghly Imambara.

The Author had the honour of receiving the above Autograph letter, from the Hon'ble Sir, Charles Bayley G. C. I. E., K. C. S. I., I. S. O., the Lieutenant Governor of Behar and Orrisa.

# علط المرك المراق المراق المراق

عظامها بالال ال								
-	20	غلط	اسط	اصع.	200		علط	4
	من از	المون المراب المون المراب المون المراب المون المراب المون المراب	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1			المراقع المراق	الما الما الما الما الما الما الما الما	in my the at si ia ev
1112								

A CONTRACTOR 314 MED ENDER 16635107 13818 C. (ille) Liberia 195 321 FELLE. THE RIVER A FA 1300 131 - 7 1000 Mili 19843 PART . 1 104 Wi 班 23. MANUAL. Will State of the Will. والمالة 1200 3000 1 2 19 1997 場 (量) BHE 1 12 المالات San San 63 FAL 1 中年 " Chinale The same C. Carried 一月 3000 4 10240 6. 49.7 the city San Barrier Elajor 中華 - Parparing Ten 17 错

# الثقارات المنافق المنا

### كرورشم كاب المات كرويد

وم كوت دران ي يوت المن المال ا كونكرصاحب نظان بين وتكار اوربه رووان بي و ت كمار نيريدج شان بن و عار ما و بندوستان بن وت کار كويا بخشش روان بي بوت كرا ماجر بندر ال الحرات كار しんじゅいかしんとった وركيوسان بن وت نا وس خاندان بي جوك جلوه افزوز یا ن بی دو ت کمار اسك شادمان بي وسياك

していいいいいかりという يا المالان المالية المالية 山地域的地方 المراوي المالي المحالي المحالي المحالية ان سرامنی حقود و سلمین العن الوكاليات الروب اكاجمال اوى من وان من فيفن عارى ساونكا شام ومح على من الله المراجية وزيتان المحال ال رئاسادای علی اورای عانواده میں انی وسی ولمنداجين من اول کی وعوت میں کیسا جمع ہے



ازاسى جاكريان بين محرى طرح كرينى بات سے بهرجاؤ گے نظريطح منم كے درسے بھرى آہ بے انزليطى چلاسون آب بى خطريكے نامہ ركبطرح زبين ميں كركے بڑھا ساليننجرى طرح عبارول سے قوائر جاوينى فرى طرح كرجى ہے تاہم وہندو ملين گرى طح کرج ہے ہے تنہارى بہان قري طرح کرج ہے ہے تنہارى بہان قري طرح کرج ہے ہے تنہارى بہان قري طرح من من الله على طرح

علی من اع به تا بیر قری طرح این افزیم اری نگاه کهتی سے میں وی دعائے تبول ایک بھی خریون کی ایم سے میکو ایک بھی خریون کی ایم سے میکو کو ایک بھی خریون کی ایم سے میکو کی ساتھ ارد ویں ایم ایکو کی ساتھ ارد ویں ایم کی سے مرکبے کے ساتھ ارد ویں

311

65-1910

56662

Allama Iqbal Library



تمبید فکن او بجهان جب و دان کنم بهرازین چه فضایت بیان کنم این فظر را به وصف و گوه نوشان کنم بین نظر را به وصف و گوه نوشان کنم بین کنم این فقر این فلم با بین فلم با به فلم فات چهان کنم این مواجه و با دوت زجان کنم مین دو و د بر وحب نیان کنم این معنی وجو د بر وحب نیان کنم این معنی وجو د بر وحب نیان کنم

بزلش گرائے ہردوجہان اعنی منود شا اطراز دولت امکان برام است تورہ مائے ظلی شری زعطائے حق حاکم توئی حکیم توئی حکمران توئی اولاک از توا ید وقران از توث مراح توسیدان سخن گرجه آمدند ارایش وجود خلایی زوات است

## نظم دوم ورمنقب مضاع المالكال

الل بركاش با بزاران كار و بالمديد درد لم از دهم از دهم الرسيد وانكماين بجب بنام ببغت وطارامريديا برولائے حیار ولدل سوار آمرید وركروه اوليان اين المديد كزوجورش نهفلك القتدا رأسييا الشي بستى زبه في لاله زار أمديد أيجوميت لفي الم نامداراً مديد المروك مراجع المرابيد فيض وست اوبركسيل ونهارامديد بيتك ازنام نكوين أستكاراً مبيد

المارنيك بهارامربيد الماغرے وروه لبالت منوشم كون ا انغزر شابان سركن إسرووفسوى ازمزمه باشدكه وروي اين سترشوي الكراندورجال وبالميوب ين المان امعنى انافتحنا المارهل الى الوجورش وركلستان جمال طوه كام وى وكامكار وموروالطافى ا درجان برطاكه وبده ازغلامان على البركر بار وبموسم نسبت جنالى فاعنت ازري ووزكرم مركيسى راندك

كيس عام شانت كودر وزكا أمريدير ام تومثل صب کر دکا الدیدید اين يخي زقدسيان ركارزاراتديد المرف والمواليد وانكم ماص المعرف وافكاراً مريديد على الدمات برارامريد لطف كن عالاك وقط نتما المرمد بازوك سيالتنها اسبطوي و

كوبر كميًا وي بم سرور والالوتي وي برتو المحق زوى از لطف خاص كريا لافتى الاعلى لاسيف الاخوالفقة سرورابيتر بين دانى كدازرا وصف مطلبش راحل كنى كے سرورونیاودین فواہت وراح کروم با بزاران انکسار مرور وزندتوا مفرون زجول

نظرسوم ورنقبت جناح عاري

يون شيرس برشت عاء عضنفرا فورفيرج غيز فرورك حرات وان كويم مكيدازكم بن علدكوم يون باب نامدار ببرط مظفرات این سطرنظم موج زن اوی عنباست ورخصلتن خصايل الى وثراست برفرق جبرئيل ازوتاج افداست زان روكه ازكروه سران لاورا زان سان كه رسخاو كرم جون يبر فيكوبدان كراوزسليان برتراست عباس نامراؤهم دارك أن شهروارع وسكين ناوسفى يلان أن أفاب برج طالت كردريش أن مردر كمازجين نام تين ف مقائد وشائل من وصف سميم خلق وسخايش ميان شوو درصورت منورا و نورصيدرى و سلمان زاستاندا ويافت منزيت كس اجتاب زمره كرمرض بيان كدند ازیاست کرکندوین می برازکید المرف كاناك عمرداروين كا+

فراد و اور را اعلی 109/18 اول برست آورکه خلاق جہان كردأن رامصدرصاحب ولان خ ول بلوے معرفت شدول ! ولبران زين شد در ويش روان 19366 يروكارعالم وفلاق اكبراست احرصيب او بزمانه يميارات قرآن كلام برحق اوست لاكلام كشاف اين كلام برارين حيدرات 13 med المان بالفت شركاك ور دمرازان بخطوباک روم ا چون کل برستوم مور و بطف احان ماح يمير مازين بال روم 1250 از تطعب فد العدني يارسطان در مردوجهان قدرت عبارعلى كشاف رموزكازيركار عارات جزائم عرس بدیارعرفان 3.65 16 16 9 9 ide 12 - 1 de 0 0 ide 17 18 - 11 1 - 1 1 - in

قاسم و فاه زروس ظلی سی ار و وقع سی روزنبردان في الى بيرين بوك وش واشت لوح 56.60 درسي جناب ففاكل سادت المجار المجتبدنام وبوى يمحرا قرصا فبلا جناب قبله وكعب كذازعنايت او بودمقام من امروز محت م زين المان كوم دريات معرفت أمد المران المرابع المرابع المرابع المرابعين محكاست بنام وليسلم شدبات نے محک باقر کر دہ نام برین بعلم وفضل وكمال ست درجهان شهور

قطعة و رتهنيت عيرسعيد ماه مبارك فان المع بروزسينه اله الحاق عيرسعيد آمره بافروسور وجاه اين عيد باور في ويمون وينين زان روكه از نوال البي بعيد كاه المرسوم عن است مليس رفت او المرسوصال زمزم بني است واه واه (などり)きのかる برزگمان ماشت کال ذکمان وست ازم برتیروترکش ابروکمان دوست أنازيم جون مذما برسخت قوى فوليض لردهمرازيمت خودميهان ووس ادر گاف و مرا مدوم علوه کراوو آن نونهال قاست سرووان دوست بوسيم ما زصدق داران بجان ال يون زايران كعبه بأستان دوست برتر بود زطايرادراك شان دوست مع فروب قصرطالش رساحيان اوبرزبان باشدومن برزبان ووست نفي است برولم برلش لفتن نام ما بيرون رووطيونهكس ازامتخان دوست الماب كي غاند وخاند ظلاف نيت الترف بالظلف وي درالان وس بے فکریاش از سیم وشمنان وین عاشق شرنت بارمبارك بجمالت انكثت بخوددادى برلساين چيفالت فايركعطايت برساند بوصالت الميدزوج اسم زتواف اف زودكمال توعجب بهركمالت

كرو وفيل زقامت موزون بالت سروجین این سروول آراے توکام فووم مودت ساختداين مهطالت الترف چكنروصف جين لعبت فوترو كردى كيب اركى درايون سيت الى برفعت برآسسان ازدست مضل نقش تونعت بندقضا خود تو دانی بروزگار ندب مرتوناون داست ويما بهت رانیت نیت سازوب بادة مروالفتت دانى بنب اودوستان صفت نايرست كنت يمري بربرية باب المركم أمسريع الم اسكان ف الشرف ازلطف توسخن دان غد استخن اوسخن وران به فنكست الى روطونة كل بالندر حمين برأيد دولاف محبطاز في سخن الد ملعات نورروب وزيب برموسي برطور طوه او اندراکس برآید ز وصفت ون واصف واصف مان کے درخیال کنی کے از وہن براید الأفاب ت برام ان أيد فرادان ازمروونان رأيد ميداشت كرسيان انكشترى جداند كارش درين زماندازامرس بليد اصدر فی ماه کنفان عزق جمر زنخدان برون كالزانداكس يققن بليد مادر كمند زلفت افت او ايم داي ازكرون فيالم كان رايد توصاحب قرانی در قرن فولیش دانی مثلت كإرعالم صاحب قرن بأيد در گلش زماندات ون توفوب دای بالكين توبيت ازنج تن برآيد

ترادس زتول دوست سرداه کنم الراء لو بكذارم وا ولوطائم ا كرورياه وام وسي سيان و مرادس کرترا بهرخودیاه کند نظرروك توازص عاسكاه كن منان بي توراده الموري عالم جرازولين من ازوليت تاهم برفار بهوده رفتن نافرين كرس زنام اواسع فروطه فخ وقار اشرف دين ست اروقاعي وبطف او ممه فاطف جما عالمي ان المناكب بحرولات عضفرتا اطان على عنى تودرويدة فو وطاواريم يرده بروارك بي يروه تمناوارك المبرات تودرين باع تا خاري ادبرات توكا سان المرافع الد المريعين السابا وقط فيمريها بهرتوماجيى وساغروسي اداريم ازتووزمت توماير طولا وايم سفرراه كندجر ق عشق تولمند ازنو مااین مدموی دم عینی داری الع سانفنا از توسیحایی ا بيرق بمت فور از لو بريا واريم مازالطاف لوكوس لمرالملك ينم انخدواريم ازوناطعت كويا واريم التروف ازلطف فها وندفقي في اطیان او کینے این جمل می صرف المت الذفت اول الريم زيم وناب وكل س خود توراني كرسر شديه الراب برزوكس نيت كشايري المفكل مستار دست المن المنا كالمنا اكرره فعظ إزندن ره كالل مي وست بروامن عام زمرا بالمحال فريقيم كدنوكروى بالحات الناس واقفي الخدك وعسالم رومالفتن

اطاس توس وتي اوتيا ما الى ن امن كروانسم وواني كرورين فيست ظلاف المست وركارك يست وركارك المنوف ازمر ان ان على در بوكى افاهي والدوس والمروس والمرواكم والدول ازجل سال فرون كشته بدربار سين الوورين عالم امكان نرمتالي وارى الشرالشره عالى وجسلالى وارى حيثم مد دوركيا حسن وجالى دارى فيرت مرومن ورقمنان تبان نتوان كفت مكك رجد باني دارى رئنك حورى تو بلارمي رين نست خلا خوب وركارخووت باركمالى وارى کشتن وزنده منوون برشان تو سز و اندران وامحب انهوفالى وارى وا مزلف توكندم ع ول فلق اسي ماز حال توحنس خو وتوصالي وارق ماكه ولوانه توخووتوني ولوانه خوات آفرين باويد توفي مقالى وارى التروف امروز برسترن عنى متازاست بم جوع في بي ناك كما لى وارى فاصدورمرح ايبردوجهان شاه مخف التهراشوب براشوب كررواحتي صف فركان ري فول كداراسي ممع أسابه الميدخودت العصم الميد كرزست تاسي وخوب تو كداختي ووست وارم توكنون وكن تودي ول مى بود بركن بردة اوراازى زين جال شررانداز مخبت الحيب توبرسكان فلك ولوله انداحي تريفين الحيالي راجهان المروث از الفت تودولت ع فاك ارد كروراازر والطاف يو نواحي

از کو ای و و رکات کی + 13 0 20 3 - 10 20 + 10 20 1 - 10 20 + انخطاج انبخطات بي ا منط ا منط الخود الم يوناني کي وف اني ووراز القرون التدني تو گروت رب قضا التدلی برقف اوقدركني ازمن اخووتو والى حيان بلات في المرمان فودت وران عام آوسرين مرسا برداك للر ورسني الشياشدني ورون وراشاردو رجداول دررباعيات اردوويك قطعه دلعت سيكانات خرس لطان دوعالم بهرمدنياه عرب نند في رسولان شافع محشر مركز دوران نور وبهب شد يرى تنامين كناك بانسان وصف تراكزنا بجورتن صل على صلى على سے كوبے اوكا ہے وہر السار اه ربع من شرى ولادت كى جونوشى بولطف فداس حبكيب سے دموم في مے روے زمين وال کوز مطلع عرفان مختران احسان باعث وآل طالب يروال كيون بنوانترق يترأنا فوان روزازل سيتاوم فاطر زبرابنی تری ب سیزالی تراومی جس سے توسی دنیا میں رتی ہے عرض اسے ای کے در

بهصحبت ووستان يطماني فاني عالم الى الى الى قالى برزدات النرسب بوفائي فاني اشرف نهجى ري يونيا فوشال تا جندانان حال رمان رئے لتبك يرربوز عشق بنان كرت يا أنسوس لب ريزتودا ان كي يار وتيجوبا وكرك وندان جبيب الے شوخ من صقامون مرابون بن باركيموس بمان رمتا بون العشق من الباست كردن ابو المحصين مولين بندتن محبتنا في توان مراحدو وراوم اردو نوح اول وررمات مفرت عمر جا ي عالم فانى سے يمير ، رشافع روز برامالك زب وه رسول دوراع تي کوروج وهيل غربا ثنافع محترب بيهافلق من ورفلق رورورو وه عليم فن الراجي وه ور کو بنوت شالورے ہے استى امت عاصى كولم لناروى قارم و دوسخابنیونے افسے ہے بجوفان الى كتناور ب الرتفاء ش معلى ركه واورب マラットとりいい 三多多 رو کے جبرال میں کتے تھی رور ہوری 一年のからいっちっちょう فاطرکه تی تان دو کروپ دلیر باوری مرومولام وبابام وباوري

المرقاشور هايرسي من ع مركيب كولياغ سي مارري 一点一点。 كمان ما كرمين موندهوان للونين يكارى زنيب وون الموسى ا وي علق وي والقام المافي عين يورواير الموسين يا با بهان کے رسما ہو ہوا المولیون یا یا 5.519: 30 4 4 2019 ميموني يدر 150 ايرالموسين يا يا 5.5/00055550000 تراويت كواع وايرالوسين با با موسام وعارسا والموسون بالم الماوت منوجب الى مى يميت ألى زوس كيول بيال جالى المركوس با اخرس اعاشون فستريانوه برالمافزا مواجنس من كياكريراميلونين با با الوهم وراتها وت مون الموا بنال كلشن حيذر على اصغ على اصغ كل كارار مفرعلى اصفي مج كياكر كي مضع على اصغ على ا و المحال من كا كال المن كولوز ممتاري عمن بوط ورعلى اصغ على ا الجاكة امتااندر ومساروة فقاكم كيار ووولر على اصغر على اصغر جوس والترف مضطع عبا كالتابيار كمابالو وجب ورعى اصغ على اصغر 2019 9 25

ونيائے بنات واب يرازونو المب كام حفيظ فداوند بحرو بر اب ماورز ح فسول کری کام کا البركيال مبت سرفصت بويام اطام تقادر يتنم كاسب سكنوا اوبيرسوار بوكئة تب شاه ل خام الميكال وجبريل وجبريل وجبريا اجائے ترف سے زیکوسواری روان ہوتی كيابوشان سے باوبهارى روان بوتى يرستفر سق فنذ كوائل شرر مر الموارين كمول كولوائي والمان ير الى در ج في المعالي 1 3 12100 06 150

اعداے دین کو میلے کیا آئے کلام المرجع كاركو بوطن اوس كالواسيون المان بوك متا روووك كا ماميوك سلام المندسوك عرفن ومار التي وج ذاكر وعناكس ما مدار مرف في أرزوي من انتظار الرئابون طيدا وفدامن من رئار الحاور مرعاء سن فحت ام كى ا مانونه مانواب رنصیحت ۱ مام کی تنکرکے یہ کلام می سورتے کیا ہم ہوگ جا نے ہن جودرجہ ہے کیا ا ما کر کا مارید سے ترکسیان روا ليكن فبول موكى نداب كوتى التحا ابترى مے يعين يزيل لازم اب معنور برمرت زركی حب يرناجوس بوعاه كامكار التمشين تول تول وآع يخاشوار مجبورا يبوك تب بركارزار وكمانكاه كرمت بحرسوك ولفقا اقيض بدائير فاوستاه مين ایک دم مین جان اکئی جیم صامین طلتي عقى رن مين جارطون تبغ دوزان الميت شعله ريز على برسو شرفشان زيرزمن كئ كبي بالات أسمان العن وسماسة أتى تقى اوازالامان 3. Ul 3. 5 JE 15 كومانونه فض وواكلال على الروع الماري الساوع بالماري السناوي وركال فوح شام في

اے شان حیدری زمبین تواشکار							
يع تو وريز وكند كار ذوالفق ار							
لاشون كوسون يات ويا وستكارزار	وه يخ اور وه دست الم خلك وقار						
آخرکوالامان کی ہوتی ہرطوت بہار	ال على عنى فوج شام من محسنة تهاشكار						
ويت كاواسط							
ابن المحمين حدر صفد ركاوا سطر							
دوون کی بیوک ساس مین برحنگ مرحیا	الجرعيب سيندا بولى اب نوركرا						
أمت كي فضوات كا وعده كرووفا	اب ذ والفقار تقام لوبس موطى دغا						
تروى وت اركو	المعربواير على						
وك ليا ذوالفقاركو							
منگائه جدال موازیراسمان	وكني ووالفقار عبرى فوج شاك						
عرط المعالى منك كخ لك كلا اور ع نشال	عرواسطراني كآئے مخالفان						
يظروجورفاظ المراح أورسين ر							
يروسان جلاتے تقارا ليائے ا	التناسين وكرت كفاريائ بائ						
فرندصطفائيه ير يو جهار لمان المان							
بدوالازارها	الكون مين ايك						
1 - 11 - 11 - 15 - 15 - 1 - 1 - 1 - 1 -							
وَرُفِعالَ بِهُوالا مِحْدًا للهِ اللهِ	الرف بن بنوس كرمد مكال بى						
الى ولاكورى بي بي مرملال بي	بزمع والمن وليحقي امثلال ب						
100 10000000000000000000000000000000000	فلاق كانات سے يرى دعار						

الما المام المن المام المولان ال وات وموسى ومساس المنان و اور فعن كلي الطان وي الريخ الن على ال ور (م ورسم وور مرصراول ووصائد وهيرها ول الوت مفرق فا مراك المركی ولاوت بے رمانه میں برشہرت ہے کے وارین میں کسی سعادت ہے اسعادت برسعادت بهرت برست سلیانوعیاس سے قدرہ اورنام وعزت ہے اخوشی مین اس ولاوت کی مجاقا در کیت ا بهان کوکیا ترقی ہے تفاخرہ کرامت ہے الفركوا ئينه دارى من زېروكو منونيانى دارى اوقت رحمت م

اعجب یہ وقت ہے جینے کیا اسلام کوظ ہر اعجب یہ وقت جی بین ظهور خیرورکت ہے عجب یہ وقت ہے جب وقت اطف خاص داور ہی ملائک طرقو گویان ہن گھلتا باب جنت ہے تاى ابنياكت تفيارب كن كي أمرسه كرجيكواسط فردوس من يرزيب زين ب ندار ای کرمنے ای دنیا میں کیا بید الم میں کا ایسا سے میں کوکہ وہ مجوب سیراتا قیاست ہے اوی کے واسطے م نے کیاجت میں بالان لكاياد برين على المست اور ولايت ب مزوف جارس اخدک اب وارین مین رکیو بنوت ب ولائیت مضلافت برا ماست ب زبان برحدول مین در دایان سینه بروفان النين اوصاف وعبوب كى يراعلامت ب مناسب ہے کہ اوس اوراوی آل پر ہروم کے مال پر ہروم کے مال کے اوسكى ذات سے عالم ہے اور تم بكى رفعت ہے ということというからかったいころ

كرميكي نورسة تابنده الوارسياوت الدراسكا به في فالمناص في المناهد بى سے در بین رفتندہ صباح ولایت ہے نواسے اسکے بین دو درزیاء س اعظرے کے درختان نور قدرت م اسی کی سل سے سیادین اور شاہ دین باقرام عرف کروہ ماہ شراحیت ہے۔ اسی سے موسی کاظراسی سے بین رفغاضامن اسی سے موسی کاظراسی سے بین رفغاضامن اسی سے بین تقی اور مجر نقی کیاخوب قسمت ہے اسی سے سکرٹی کا نام دینامین ہواروشن اسی سے مدی دین تحبتِ قائم کی شوکت ہے الجلاتبلاؤ كنے دہر مین السان ان یا یا کر حبیر میری پویت مرحمت ہے محبت ہے اگرب معوفت تکوتوجانو بعی خالق کے مخرف عالم ہے وہی غواص وحدت ہے معبط فیض ما انزل وہی ہے آخر واول وہی سرتاج فطت ہے۔ وہ نبیون میں ہوا اکمل وہی سرتاج فطت ہے قلے خرب لکہانام مخرکا سے برکے اشق رکھواوسکی کیا ہما بت ہے اتر السارة وي و من ركبنو بيوك

افراآبادر مط ون مغركودميناين المروروب والمرات المرات مكس ت رتا و اوس كانا نامين سيك ب فداكاناه تان من حس ا ترتبليد فاكسارى مين بوتراب وه-اورعوث من بهتراسلاه في الحقيقت وه بصلفيل جميان يى وه ب وزيران اه اليرى زوج مفرت را ت ارم لد ای کو نز المسترعم وأسمان كلام ما ی کوندو اوی است تورع فانسان لمن مقام بازوس عصطفات ووان طای سکیان امام انام وارت والمركون عالم المعارث علام فروسى نيازا ،ل لام الوراؤم سرور قلب ليل البت المام وت الى تفار م وي مرح والم ويوا كولب برج عالم لماوس ناح ميسلان با اكرام يرسيدان عيياري وزا المام عوه تاه مام الوسرات بدار المان المان 510 JU 361591

اوسے ال ہو ہوال ويدياخي المرافع ال اونكاسالون فالدير واحكا اوسي ارتباوس ففرا یا پیموسی بره کیااول سے شاه فاورس او تكاولى غلام جو دوعدل وتحب اعت ولقوى ماست بين بهم حار وك او تكوامام مع من الكانا من والمان ومرين انساراولس أوزية خورتناج كي وي سيوانام ا بخدار السال كالدلصيب بوا مرقد بال مين سياروه سك مروك الترسك رفام اليا عجب محدان النون بور قران المان الم الم نك البين الم نكى و عا الروراراطا كروياجب كالمجتب وانياغلام ور ناعب بي ورن بن مدو كاروب ترك وه امام بعيرية بن ولفي كفلام انك نيت توره ز ما د ين اقترناموركورط يا و كي وه م فق فدا كوفير الانام العرب والمناق المناق ال الع وروت والوت كيامتيا بوك اسوقت عن سامان طب المجشن نور وزي الرائين أرا ورب عطركل من بوبسا كلشل فلافي اوب المهت كل سي معط ب وماع موفى سمع كاروس بوراي كان فول

J. & K. UNIVERSITY LIB

وكل الجومن عجب المحالج من عجب المحالة جان كيطرح ول فلق وفقول رجب جس خوستى سے موام عفی کامال اس ميندس بولى تربون الحقوى العنى اس ما ومين بدا موى سلطان تحف عميه كاوع بامور والطاف وبب نائب شاه رسل لور ضدا و ند کرم يروي بين اوج المروي اليساوه ثناه كرمين شاه ي وين ل ليساوه ما وكرس ومواتا نيره عرب . مجمع علم فدا اور ولا بت كاسب امور ولطف وعطامت احسان وسخا اليرى زوج بنول عذرالص وستكير ووجهان يايا بوعدركالقب الونده من نذرك من او عجمع المصفا حبكوب فاص ولات شهرون او كياعلى ركهاب بمنام عبت سوعجب نام كواو يح جناب احدى في انزون المحرجمارم ووست مفرت فالمراوفياء المنتى است كے كيے باد بان بيدا ہوك و الما المعنى المعامل المعامل المعامل المعامل المعنى الموس المعنى الموس المعنى الموس المعنى الموس المعنى الموس الله ي دين المي يا وي دين ا

ثاني شيرفدارفعت مكان بيدابوك موقع العام بجان مور نازش روح الامين فحسر جهان بدا بوك شارح تفییر قرآن ما می کفرجب ان یادگار آل شاه مرسلان بیدا دو سے مرجع عالم بهار اولین و آخرسین ابعدی و مرمن کیا نکت دوان بدایت مطرح جودوکرم صباح بزم انبیا مطرح جودوکرم صباح بزم انبیا البوم مع ولايت يرسدان صف مطلب ارباب عاجت وزجان بدا ہوے روز جمعه نیرنشجان مین منظام صبح علی بوا انتها و وجب ان بیدا بوب

زمانه وصف من ترے ہے دان روزاول سے تری فولی کایا کمنا تری لذت کاکیا کهنا ى دكت سے دكت اور مكونتي وقف لازم ہى شروع ترابي بسم المرتى تمت كاكياكها بحی کوستی ہے دنیا بھی کو برصتی ہے است تكربونى تنين سيى ترى ركت كاكياب تقيقت من أوبر بصولفت من توفوشرو

المخراور على سے تراطوہ ہوگیا کا رل جہ جہ ترى دينت كاكياكمنا ترىء ب كاكياكهن بجاہے گرکرین تجکومقدس سب کتابون بر اطبعواللہ سے قرآن تیری رفعت کا کیا کہت الميشريك في المي سي توكيم مقبول عالم مين ترى شهرت كاكياكهن افداآبا ورسط مجمكوجب تك وين برق العن اسلام كاتوب ترى قوت كاكياكمن النامين تيرى انترف جذب ولساليا كتاب موروياتي تريط قت كاكياكها جار وروادر المات الدو مجے بنون سے و کرنا ہے فیصلال جواب وين بنين سنة الركار ول كا نكال لين ووار مان وقت برى من كه يجرينوكي جواتي نه ولوله ول خريدنا م توكيون كرت بولهان كار انگاه نادس کوسالدول کا تامرات توبرتا ب قافله ول كا التب عُدا في كي كنتي يول ويت سے كال لين دواب حان ومادل 9世代3月1日日 اساب آج كريك وه فيعدول كا ا چلوسورے سے ایکرن محبت کی المين نه موج ين من عا و كليادل ايسال تعك روان عي وريس وان

كيابي تري سيمنا مارول مهاری مرکی متون کیتی واندب عرمن وافلاطون تدرسي الما الوكا اس عالم فان من سي سي كيا بوكا تدرسان فالى تقريب كيابوكا عفا يو مجموتواس رازى باتون كو تقرير كومان عاجر تخريس كيا بوكا الطف ہے ویناس وہ ما دخالی ہے مالى مومورى تصويرس كيابوكا نقاس ازل دين سولفت يمان قام اوس المراس كرم مهم كى الرساكيابوة مرآح يميركاربنها عالى ا و نكوتو محبت كى ما يزيد كابوكا جوسق محازى من سركرم رواتك اوسي ان وان وان والعبير سے كيا موكا جي كو يوسين فرلم سلام كاعالم ي مبن بوتنن ما بوعن ما بوعن ول مقرار موتاب المال كيوح سب كو بحى ناله كرنا بون سرفاب بطرح ون برمثال بلبل السق بون نالركم اوى ما ه روكا بي خريبا جوالقاب ت في بوتره بركامتاب كى طرح بجرولا بين مح كيمورت بن يح وتاب ارون بن الرائي ريا بون ين روايع بے نوشاروا یوزی کوماراکی يماجرا ورسموب كى طرح الس رسك قاب كامالي واخزقا عرض ووراح وولاب كيوح بون و صابر رضال معوز رسرون فاك واكيل كالزمداكرون مفسى وطرنه المحروب وباوكي جمين ي الوكين ورطرز والرمدارون

الياولات ي ترووس التوفا حبكي باعث لظمين السوطورواكين حال نياتواي موين الون تولهون ماجرا ولكامين انتوكوسها لوك توكبوك منسط كمتوين وه بالونكونالون توكهو وصل کی رات جو طفا ہون بہت منت کو رنگ وی باری عبت می جادی کر ر مرسری و کرکوشی و سواری ب ساركون سين وكالون توكون بتورى بهلت كي عزورت ولفاضاكيا انتك خوان ميمونسوسار المالون كهو ول ريخور كااوال منوسوات اوى دانتوعى عمد برق بلاح كمنين نا و کی مشرصنی ترقضا سے کم بنین ع اوالى يارى بركز اواسوكم سين اوعى باتون سي عب نداز به كيا لطف الرق ون الرق والكران المرق الم الخون عاشق وين وست و يا كوالحسب يرى ديوارائ مالى ماسوم نين افرق رسطيراسايه بواوه تا جدار أبعى مل ربازبالقاسے كم لين روح تا زه اوستما ي طق حبكا ترموا خاكركوك مارمحكونوتا سيكم بنين وامن كوالهم راز ننين ترفي ادريا جمكوسرى ولكي فركيد بحي انتين المخت لاط رسول لفت من الرحظين يا ن تواكم ليسوا وولت ريجي ي [الارومال كا وكاولات من صفور م توفر ما والبي الول من الرجيد ي التين المنتج لاماتر عطر مذر ألفت مجملو عاشق خسته وك اور داوم فرهيكى ك منرل عشق كوسي كوتوار

ون كمان رات كمان عالم و ووزوى بعدم المحال تام و و المد و المان فالى ونياكم من اساب محبت والو آنامين حسانديون نورنواي كان واه كمارسة الفت وجمان فن أوف ورسوفاك معاوم كي محاوم المعان رولا يحتن ال كي صادق وعزور المحين ومهوا اورخط كحية عي ننين وهران دونرا بادى دا مالفت برطرت فا مده بن ويوفزر كيدي الفت محتن ال بوال عوفا ك اليميعي وي ازى من از كيد كي بنين طوه نورسالت وجوي الورز مين أسان وبعقبت في المن المران اور نه حالی بولی نور تحتی سور زمین كارخى مورت تى يانكرزس جب كورولق دوعالم واوتالي ميس جي جرنان جر حيام ذره فالى حكتا بوتتارولسي لي ماوه وترى اى اه الورزين موع مح ما ألمر ما وشت وسافي حون تركود كمنارم فاركون زين مي تعجب فاكسين كياكيا تحقير رين لا فعرف الجراء وسندى فالداف رسن رفقو نير رفعتين موتى من النال لليك عربيج رفقول كاليت برافرزس منركت وزسيد كي تابت بروياين ام مرقد ميزرسي ليكن بولى برززين مندس محسن ويدخال بالمانورات وللميكا انزق كسى ول كيا بخف كي فرن الورافراماه روركان مين بالمام كوما ماه جاروه كروووا كيو بالس تصور من كياصي انوروى اختيار ومدة وكالرزم والول ويهاون

بجرين بوجب خيال كاكل مثلين يار جرم الفن يركيا جنع كري الزن كونسل رات وافرون مرائلهومن ول والد ميركان اب وه عي مرطا بخو والربو عرو ج حبارس تها من نوطانواوساوزوال عي عجب طراقير بايماني كواس كلى بعدال على جال عبوبان باربرور طي كالل جي بناتے مین وہ کیسی باتن جواب کھی ہے ال کھی ہے كمان شروكهان يؤثيري كهان يجبؤن كهان يوجل جهون کے تقوینی کاواسرم ذراتورکہا ابنال عی ہے ارك جفامينيك مروت وغاكا أوب كيا يجب ز ماز بخسير سوت الان بنا مجله الفعال بعي سے بهارى مالت كودلميكيك وان توبن سال اب وران واسع المحملوانيا والمعلى المحملوانيا والمعلى المحملوانيا والمحملوانيا والمحملوني والمحم بهائفون برکلف اگر نوشی بوکمهاری اسمین کی بهای اسمین کریدجانوکه اسکاری سوحیات محبکو و بال بھی ہے المينه محكوم والحباكي كيافراموش ابني راحت عجب براوس ملقا معطلق تنين بهارا خيال عي الماريراوكي بيجواني فزوع يرشخ لن تراني اومنگ رکبون منووه جانی که اونکوناز جال جی

عزل براشرف فی گرمجازی مرب افرمین و هیفی رست و دانتین کی مجملوکها و بى سے رحمت علی سے و ت مدو ہوز کر او مجابوط علی حناب سيرس بي وفين من وطلال عي منین ہور وامجہ کسی کی کرمیرے جامی بین بین میں میں ہوتا کا جمیہ نوال بھی ہے۔ سبک ہو دسمن مریم قابل خدا کا مجمیہ نوال بھی ہے۔ ور المروس ورسام اردو المرتفي كاسامناعفده كشاكاتاننا الجعر بمين عاصل موانتير فدا كاسامنا بااوب محلس من آواور سنوتركمح استحكمن وجهدلوب انبياكا سامنا عالم امكان من يحتيكا كاسامنا يربون تاريح ب ماورجب كي مؤنون المين حق كاسامنا اوكلين فركاسامنا محفل ميلاوحية رمتل مولوورسول فاص كعبمين ركها حفرت أحب قرم عل مواير ، و مان خالورى كاسامنا ان ترای بروی طوریان ان کی رعلي كيواسط بانكاكا سامن عالم منى ورخشان بوعلى كيوج المترف أروم ليان واوس فياكاس اجب ورسيررانيا كذار سولب اوج يرافيال كايروسارا بوكيا واهر وتوقيقاه كرملاكونتن من عنكا بهرور بان ميم من فرواليوكيا

جنگ مین اسی شیاعی می والی ایمولی وتمنون كالكرم والنارام وكب كت في يدرس والم والم طوه كرخورشدك مهلوس تارابوكيا الم الولد من المناق ال المال من المال م مطاعت وموروبها البوكيا المن معروح الاطين روزولا وعاه كى وط بجت سوعب عالم بارابول المورفعت بدري ترسي رح اعلا جيك مقدم وتربوت كوسها را بوكيا الورو المالي مراسط اكر مطفيا دين في حي الما الموكيا شاه عرفان ماه بر بان قوت بن ول سرعام وفت سارائها را بولي ر تورخ سوسین بن علی کے ان فا طاند كاسيره بوااتناكة تارا بوكي والمحرق را المحرق الماسي من الماسي والمنتر جن كام على اور لقب محيد وه ول وجال رسول دوراصل على المنع جودوسخامال حرفن كوتر وهامام دوجهان شرفداروم تول وہ اور ولایت کے طور وه رسونو نكرت اورطايك كمعين بيسوسح وي جاي بن متموسح برر وين الحرك بمبان نزلون كصاب بالبين بن اورتا فع يوم من اسطرح نام ندمذكور ترابوت الم يجروالانها كرمهرمن توت ازور الجهرس طالب بوكامرا وكولوس آدم يرااحسان، ورايك بى كاور الشتى امت عاصى كے تهبين بول انورسے تیرے ہوائمس وقرعا لم مین معنى نور على نور طلاحب من باؤن تونے جور طادوس تی کاور المنقبت ترى عبلاجسي بوكو كرشايا يراماح بى اورتناخوا ك واور

اس سناوت و تروه رسل تومول اوركمازار در تفاء سي مطاير روك اب توسى خامه كى منان كانون اختر نظراوسا بالته وعاسك اور ياعلى يرى مروسي بهر ولع جور عطالب من راون ما البلطان رسل انبا مجد دا يرك التورى توياون مجف مين ومدفن من حكيد كا كلستانين بي قدرت برور وكالم السلاى حب كل وتوثين وه إوا تكال مان قررت كايم بالمحرس بيان اورحيزرسي بواطوه اوسيكا باربار ع ن و مر موسا مو کے انواری حضرتك يه نورعالم من لينك ما وكار يسنن و رحوس وصرت سنك دلين شرفا موكى فوامن كه للمون المين نظرابرا يرب علم فاص سو عنيا سوسكاروزكار الكفراوندجمان وعفالق للل وا الوهد واناتوى بيناتوي مالك اوركم بدكان عسام في ترويورا مردكار اتراجوب مرم احمرزى شان ب اورس وقت كارزار يربعون بال كاورتن بن ورن فالمرزان ترى جاي أفكار المكرت وكالسي وتن كافائمة كر بلاين بوس ارب طر جموالك بار فالمتم وعناس غازى اورائزنوحوان واست اعداس ورس مرس مرس كازر جهني فاورزين فكنوم كالفاري اورسكين كوطائخ مارسك متزنا بجاد يالتي توراعاول يواسحاعدل الل بي معطفاً ورناميان يوار قاللونكوشاه وين كردى نا كرداي الكروه سيخوار مون اورم لكون على واسترين كامرى كالمحاسن لوالنجا الرمرى نايراسدم بهرشاه ووالفقار

صحت وعزت من محمل وطريق بشتاعا جب تلا ترورم وي كاعالم كاياب جب مان و برواورنا فرمن برمنا سار صب تلک مربوتان اورلوتان من گذاو اورال علم كى عنت ري يان برقرار وين حركار بور تبدر مانه من سب اور عاسر مون ول فدوه ولل و وفكار موسنن كوبو وى راحت بهتاه بوزاب قام دين وي كاب كالواتفار اسقدراسلام كى حالت بوحسته المحل مندى دين بين وخنده بخت وكامكا وه المام عمر سلطان زمن نور حد ا وستكرمومنان عاجت وااورتاجار جان جيرروح زياعالم عارسول أسي ظام بيون تومنيا وجها للجبر وكفر آيي د آيي و المايي و الريار موظور وفرت منزى كاوسكى وكار الماضاميكوسم المسيدلولاك الماعى كاواوسكوكلفت وسعيع مرسى

يازسا لكان الخان ماص الواسط الميمان مربت والوجمت شاهع فاني صبورى من فدا كيمامني يقترانكي اكمان صيريني اوركمان للولوتي جناب حفرت شيرتناه ووراسط الرسم وزيج وليد حدرون الحدس كرجبكي آمرا مركى خوستى سن كياصنا فكل ارون كيونكر بيان مولد مشرسفيا كين الثين معلوم الماطوه تها اسمن عرفانق كراليه ماه كى مولووس جرفدا نظ الرحدادم وسي كمولدكا بواستره المرتبير كے مولد من خود ممتل لفنی نظر المين راترا على كيين رانتا سكل عجب نورسين اين على كاضوبر عالمين حسين ابن على كے نور كاكبا ذكر موارد كرصبى وجهس كونين من نورخلانكے بهاري محيم شكل كشاني طديا حفرت كالفيز لفن الرون مرارعا فكل روح کے اندر انولی بوئے۔ تن ابولی ن ا کے سلای کر ہوتا شہر کا مرفن ہوئی الموة رضينور معزت عباس كے يهول المن من نظرة تا يوكلشن المون لتني عى يون قاسم نوشه كودون ويم كل يرزيك ولوبنو كوا كومهاكن بيولين جاردت كى في رضاراك كى بيان جي تي تي رسند کي و نو و گفتن مون عشق كالى بوكل رفسار موت سوجى بوي كل كا سيلت بوئا ، وكالتولين الفت شيرس بدولوسطى حالت اسرفا جيب عي نابت النين عيانه والن المون الجرفي مقتل من بن بنيرب آيكوم ع الرويصفت را عفز آيناوي الولى دوم من طالمونكارخ براجا وكالح فوج شرساكرمالى حساك عالى

الماتى كوزشهر والالسبات كوب اليول العادور من ساء ورتار مون ي الم وطن كوسرى نيست ولليانيوب ر ال الما موزيارت كالوركان المي وركاه ين سريا اوب آيكون التري المالت رنظم والمان الطفن نظر منديا نظري يكوب الكي المالي المحتى المالي المحتى المالية الطاق ورساوي ا المحالي مرولب بولي المحالية الموسي الرقاب وولى مي ويركاد يارت وديارت وي يوسي نززيان وكيان تارو أجيدن نهايم الترك وه الدي تورينا جوي مي فون وفط لبد احمريم على مح وابتهان ہے ج اروب البون واحب عدني بنواحرك زيارت كياجا ب يرانس بيلوني اليا ووس في مقصد وان على ب م و روسيم يرقابو ي الياميم حيوان بررياناز خصن كو عرجا تا ہے منہ قرین تا ہے۔ اعشاق يميركومو ب مندر ومرار يملى مولى اوكمين برجووت وكا روقت ممكتاب كلستان مرينه م ينرفدارك بازوسا S 3 5 5 6 12 1 بين كويرستوار بركوب وصف شهر لولا كمين انثرف كوليتفار الطرو ووراهيت مراضوي اور آفتاب رج امامت بویای المن الك ولات بوما على اورماحي نقاق وظلالت بوياعلى الم عالم علوم تقيقت بو عالمان اس عالم وحووكي زنست بوماعي

مرصيغواله موتزون فاحمه اورباز وسافاك التاري منے بی کاسات ویا برزمازین كيامعني كنورر فاقت بويا على الجدرسول مسيجها نكوترف الما والترع وشان رسالت مواعلي زيرا المحاركة كالمحرك المحنى الما ببرشفاعت بويا على مسينى مل اورنى سافدا مل كيامونت كي الحقيقت بوماعي مسكل كتابو شرفدا بوامام بو اورر وزحزتا فع است وماعلى يوم فنرسر فكر فداس السافل لعدرسول ترى ظافت مواعلى وفي مل كواسط مرم وموان اوركعين متارى ولاوت مواعي التررك مرتبه كه فدا تحسي و والفقا جى يومتارانام بوطمت بوياعلى المرهطفالى وفرفتره بولعيب جس سونا الاخ سارت بواعی يرى تنافذا سي مواوره علف سي مو كيونكرز بان فلق و مرصاويا على التون كى كيا بحال كرتيرى تناك امواسط كرفيزن قدرت بوياعلى بودوست يروبن وين وي راور وتمنون کوطریزی نامیانی يجف كرم كر مجبه برعنات بوماعلى ام دولون كى غلاى ترهمت موعلى الماجع وشام آب ك وراويهما قيا بيرك بابين ورت بواعلى ازر کارفتارسی دوسے یے کاکا اورمترس لعيب شفاعت موماعلى كل تواسع المعنى برونه واوريافة افوت الرووف المول ما ورياف

ليسن عم شانت المول طف ورافية مصطفي وضروبه تنع وكاوركيا مرع عقل عقل كال رزير شهر ما فته بال مع وفعنت وروفت كمثاليل آية تليغ ورسان تونازل ورعذبر جان سنن الوازق ون بمافية ا على مثل توليا إر معطفا بدان جرارباب ولايت ازتوجوبريافته از توسیس ال ست از تون کاران ازتواين عالمها رست كررافت مفتى سرجار وفراز لفترسا لولى فرره ال رانورا فزاشاه فاورافية وين برحق از وجودت زور في فت الموى وي الاس ي زايامور ازتوعام وفت سلمان ولوورمافة ياعلى ازفيفن توسرد وتهاك تسعكامينا بارك السرال تواين برمرورفية بم فرا وابدترا م ابنا م اوليا ورجهان عزب كل از نام عيد ريافته لافتى لاعلى لاسيف الازوالفقا را نكر فود فالق تراد رفاق بريافية مى مزوكوى ترازول كيلومين ترع احرس توماى وربيزفيته مطلع ایان کالی منع فاق رسول را نكروسول زقام رعرف اكبر ما فت الترفاعكن في باشتاع بوتراب المارين المالي الموري العالمي كربان نوري وجين أن التركونظور اصبح عانفوره كالمتراح ير تود ثاين لب ت اكون يرا و وواقعن ينين النيشار ول سراطنا ورب اجب مرسائر الما بنيري ظالموكر لوجوكي منظوري يمصيت برطوى التي سين

العراصغ لون كسانتين رج ول عن اب مركا مورة العن رهاس كالمراقل ول يرع من تركوري الون سے موسی مان زمنے مرا ول بارا المان وسي でするいは世上っとじ? امرت مع حسين ابن على الم فرب حيدرى مذكوري اكس طرح سيربان كرملا جس کے باعث سو تھا لی تورہ الون كرسكتاب ذكركر بلا: كوفررت وكصافرورة ما سے بوت ہو کر جی بن جی ت بانالحق واريزهوري زايران كربا بخروسان يا برااب طنے سے مفرورے ره اور ومونت جهایان روزويناكيون سي وكورت اليي بي الي مي مود و يري نين و برین کیا احمال صورے الع من من المثل المثل المثل المثل واسط واناك ولي دوي عارفو به نکنتر یا ان ستوری الم توافع موف أخرمين كيا مومنون کے ذکر مین مذکورے اربلای سرکند سینن انترافا الطيخ ازمرزا فحربادي يتازى كالت ولوان من المحلى أن المان المراق سے ميناجي م الميلي مرون توريشد فاور الحب طسيحب سامان وعوت آج ظامرے سكارت سے وزید الی واورسو واوار سے

ایمان پر دیجے بین جمع ہے حکام ہوگای کا ایس سی جج سے اور صاحب نے المان برمن حرص سائت وي اور ليدرك نيان لا يان موجو و بين كس ننان اور فرس بها يرمظ الانوار ايروقتي آت ين اميرالدين ماحب زاده منه من رساوي غرض سامان عده اور بنائت خوب وعوت ب عرض سامان عده اور بنائت خوب وعوت ب بهاری انزفن الدین فان بهاور کومبارک بو بهاری انزفن الدین فان بهاور کومبارک بو به ففن و اور سے اللہ میں مان کا اور سے اللہ کا میں اور پیملید کی مشب کا فور سے اخراآباور کھواس وعوت کو اے اوی بهارے قیمر سندوستان کی فتح ہوبارب وعامي فلق سے اور نوه اسراكرے العلى المال الول توزمانيس في المان ا حسى قلب الن عوشي شيدن الحرير ويان فاق تو المنون الى المن المنافقة المنافق 3:000 55.000 مح سن وليناك الولام المراد

بوند كى نظر مبير آزاد ، ووه عس نده تولی رسیا جو ولکرنین یافی ميكار دوالين بين وسوده المن ال والى دادس المان ال الوجها رحفاون كي كيون جي تسري الياطاروسي الماسين في يرى دروان دو ويون المنظار في ورج في المنين باتي عالم معرح فالى عالم كربين كل نفسة ما في سے مصور کے تصویری یا فی بان مزب محبت من بون ووق الرسا باون من روكولى زنج نين باقى وناكى حك ملطان مجاوحي كراني جراورفدالولى تنويرسين يا في الياجزب عقيدت ويدنظ بوسلطانح جي لفريين قرآن کي تفيسن يا في شرف كى وعاير بوايا وربي لسلطاك السوقت مين شاء كي توقر منين عي الطمعة درمنوي ازمعنف المرا ووستان الفي وسام استفقال رهفت المني يان كوش ول سوحال مرا انظراور نشرسين كمسال مرا الولا تحف المعنى سخف جى ين اوصا ون يج تن تع انور تن اوسطے بورسے لفنف جين ۽ ذرشاء ان تريي نزین اول کال مین بوجود وبرين بركت بوت يحود العداوى كے بادكار تعنور نظرس بے کمان بڑی مشور نامر عبرت من كارنام مجدانزين يكانز العداوسط كتاب كليرت الموت يون فارسى وجها البرتوور و از فيال فيمي الريان الويد المان العالى المحلى 5-1- enside

اطره به قاری سالی جس سے میں فوس سیاں صغر وکیے تاءى مين لطيفة الترف بعدا سے صحیف ان ان ون اس زمانه سن الطعت آتی ہے المرتواوراق اشرف آلى سے اتع سامنے ہے قابل و ید مسى كى كا بوك يه نظر صديد اوس طورى نام بووراروش الرسوميول آب کو يه اسخي 2-1662 واه کیارتر شاع کا کا ہو وین مقبول ایر و عفار انشرفاكر دعاكه يدامضار 力できる一人 قدر وانون كومرا المحت مو ورول المراسوقات نظراتول در وصف برنس حب بن کلک بروگی اے رئیس نامور و ی حاکم عالی کت ان ایک جامت درکف است وجم او د براستان طاكم عاول توى بم ناظم كامل توى في المان ورورجون نوشيدا نام توسر سوس آمده ازروسي رانكم توافراضى نام وأشان عالمان ورشاوت وماتم ولاتجاعت ك

الما در تولی برانش نام کردی علیان به اكرز مع ورائے توكرون برجیداین فلک مورسش راباز گردانی جوخط کها ف ہے دوی افتوس از ہوگی ملک خود یہ لیو زين جهت بهندوم لمان سے كنداز دل فغي ان حسب دائے اجمن این دعوت و کرده رف رائد داری باداین اخساس مارایگیان مطلع صبح كيات منع جودوستا 44 أسمان عفس مندى أقاب برج سنان خامر المحرف بوصف ووشت این نظر الكرماني بهرسية المان اندرجهان نظم ووم ورمع كالمرصابها ال ايولى بريان الحرو التوريخ شدرا مع طوه روك يرتنوركا أنتاب بندخاكا ب ترى لقوركا الا روالي برط صاحب بوابوللي وفي افاكسين يان كے ذكور ہوا فراكر كا عاكم عافل برسے منصف مزاج اوروثیور الن ران زيم ب بي بري توركا سارے ہوگی کو عجب نازش ہی تر و مری آج كياترب واه يرب خلق كے تا شركا راست بازون کو نواصنع بری تون کی جائزا واسط النان كے تحانا جرب عرف ا

العراق المالية ا جمال میں علقار را بے اوس اطان دوران کا といいらし、一点とり、ではいいの لياقت من فراست مين علونت مين عسرالت مين ا بني بنام ال ين اوي اس را ال مع الاوصاف او کے کلم کی کیامنی والنانی ج ان من سار دراو کا اثر بارس کارکھتا ہے عنى وه ب ليا بوسم كم من ين الوان كا رسے میں میں میں میں کے دریے آئے ہیں مر وه در سے کوس مے کوم علے دوران کا المعنى نفيات كية بن رنك مخن ير أدّ الى ات جوس ارى و ه فقره ب كاستان كا مرده ما مراح الحق سے زمانہ میں موا منوخ حام ناور وفيكت نهومان كا . استارون منورس طرح سے ما و کا ل الولان افتيال تابي أم اس بهروف الله ارزن رف المال الما

فوستى بين اليد حراكا اسی کی آمد آمدین فوشی بتو کلی مین حصافی ہے الحمين محولا بوات دوسراب رنگ البستان كا کھٹا ہے ارسے طاوس ہے یا وہماری ہے عجب انداز سے خواہ یان برخ کیمان کا البين برراج بنت بين كبين برج كمت بين اكبين رطف ل اور ترناكبين جمع ب تيران كا كالترا كو عومت شربوكلى كى مبارك بو بميشه اوسي بوسايه بمارے شاه رطان كا اسی کانام موعزت موادرافت ال و نون مو الفيك مفول و الموادسيالا الطب تمارم در الوالي وق كس نداندكرج ان است و ياروكلي المحال وكاستان وبماريولي ازجيل سال فرون كنة قيام اينجا والعم ازبمه طالات جوارموكي يك طرف الروم وم النافا ا مرورفت بو د ان کار بوگی الى اسلام درين شهرع نية اندوع ز كاراي قوم تاه است بدار وكل ليك يك فف كدار محن ما تفاكم مت درفيروكرم وف مرار بوقي

والمان المان اور حق كات مع صميم - ي عجب برده عفلت بردے کاراندا مرافكت يوطفل رشك حيثم زحيثم ازمروم نظرآف رناعت باراندا زخركدام شرراين منن شراداندا كرسوفت اين ول كابيده الموركاه ا م طوه او و که مار ازنگ عاراندا مرادي وه فرم وحيا لمؤد برون كالم كرشمه او المحنين خار اند أت كاست تا في مهوش كدروش ين مرابهار تودروصف افهاراندا وسيمان وكل اين فدر خيال بنود كر كانت من كال الجاواز وزاراندا وال داراندا ا كمان روزوش آخراسا بهم كروند برار اندا مثال لمب شراز نظم تواشف 616018 كرهر الله المراق الماكنات المين زياد بهارى برآب وناسي زديد في عاش باصطراب ي بنفشهم وناكوش خطيفتن كث وحث ليل ازال أبيون كالبيد عے بہر وال بر ولیا عاد و برزم مطر و تاروی وکیاب المارغ جمن افروز اقا در باب كرامخ آنده در بزم الحاب آبد الموم قدائے وای کی عذاریم اندام

10

دراشعارفارسی
دراشعارفارسی
دراشعارفارسی
بیچهاول درفض بیونسارسی
نظم اوّل دربغت مفرت سیرکانات فظامهٔ موجودات صلی الله علیه و آله و المه و الله و

آباعی اوّل در معد نت

آباعی دوم در حدونغت دمنقبت

آباعی سوم در نغت

آباعی جہارم در منفبت

آباعی بخب مرد منفبت

آباعی بخب مرد در ناسے حضرت علی اکبر الماعی بخب در در مدح حضرت علی اکبر الماعی بخب مرد در وصف حضرت قاسم المبر الماعی بخب در دوسف حضرت قاسم المبر المعین بخب در دوسف حضرت قاسم المبر المبین المبر المبین در دوسف حضرت قاسم المبر المبین قطعه در فارسی در دوسف حضرت عیب رسی المبین قطعه در فارسی در دوسف حسی المبین الم

عزلهنا غزل ومم ورون ورائي الرادو يرجي اول در راعيات اردو ریاعی اول درسی رباعی ووم در خرت ونیا ر باعی سوم در محب فطعت اردودرلف

نوه دوم در شهادت معزت اميرا بوصوم درستها د ت معزت على اصعر مرشير ورشها وت حفرت سرالت مدامام حسين ورول مو المحاردو 多山道の分 ط اول در نفت مفرت سد الرسلين نطسم دوم درمنعتن معزت مولامفكا ف عثيرفام لطب سوم درمنت حمزت مولام فلك ف لطحت جهارم ورمنعت صفرت حسائم الاولى اع تطهر محبر ورصفت وتران محدوقوت ان محد يرج ووع درع المات اردو المرات غزل اول عزل ہم غزل ديم غزل دوم برج موم درس ماردو غرل جهارم سلام اول- درم مجرفان غزل بج لحفرت سافی کو تر فیدر صفدر م

الطب مهارم - درسلام باردو الطسم بينج - ازمردا محدّا دى سيرازى كلكة دروسف معنف الط في السان المرا المان المرا المان المرا المان انظر مفتى درمنوى باردو ورون المراق المر الطم اول دروصف برسيس صاحب بها در كلك رابن بوكي انظم دوم دروصف رولی برا صاحب بها در کلک طال بو کلی انظم موم وروصف الضا

Villa Rheinstim,

DARJEELING,

The 27th September 1915.

My Dear Khan Bahadur

. diet down

Many thanks for a copy of your production

the Sahifai-Ashraf which you have been good
enough to send me. I have read portion of it
with much pleasure and congratulate you on
the success of your effort.

Yours Sincerely Sd. Shamsul Huda.

The above letter is addressed to Nawabzada Syed Ashrafuddin Ahmed Khan Bahadur by the Nawab Syed Shamshul Huda M.A., B.L., in respect of Sahifa-i- Ashraf.

77, Russa Road,
North, Bhowanipur,
CALCUTTA
The 26th March 1915.

My Dear friend,

I have received your book which you have so kindly forwarded to me. I am greatly obliged to you for this valuable gift. I did not know that you were such a wonderfully good writer. I only wish you will write many more works and leave a great name behind.

Yours very sincerely, Sd. Asutosh Mukherjee.

The above letter is addressed to Nawabzada Syed Ashrafuddin Ahmed Khan Bahadur by the Hon'ble Justice Sir Asutosh Mukherjee Knight, C.S.I., M.A., D.C.L. &c. to whom the book Sahifai Ashraf was dedicated.

NO.	Name.	To whom dedicated.	Name of the Press where published.		Date of publication.	REMARKS.
	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH					
	Tuhfai Sookhan	Late Nawab Amir Ali Khan Bahadur c. I. E. (Author's father)	1	Poems in Persian and Urdu.	1881	400 copies were printed and freely distributed.
2	Nawratan		Mahomedee Press Lucknow.	Short lives of 9 famous poets of Persia in Prose.	1882	1000 copies. This is the standard work of the Author and well noticed by public. Price 8 Annas.
3	Ebrat- Namah	Late Mutawali Syed Kera- mat Ali Sahib.	Al Punch, Ban-kipur.	Short life of the Late Nawab Amir Ali c. I. E. in Prose.		100 copies freely distributed. It is out of print now.
1	Yadgar	Hon'ble. Sir Rivers Thompson K.C.S.I., L.G. of Bengal.	Kadree-Press, Calcutta.	Poems in Persian and Urdu.	1884	350 copies freely distributed. Popular with Public.
	Durdana	Sir D. M. Wallace K. C. I. E.	Newal Kishore Press, Lucknow.	Prose in Persian and poems in Urdu.	1888	300 copies ditto.
_	abkat-i- Mohsinya*	Hon'ble. Sir S. C. Eayley K.C.S.I., C. I. E., L.G. of Bengal.	Urdu Guide Press Calcutta.	History of the Hughly Imambara in prose.	1889	The most well known work of the author, which made him a Fellow of the Calcutta University. 500 copies.  Price 8 Annas per copy.
-	uldasta	Late Nawab Sultan Sahib of Murshidabad.	Al Punch, Banki- pore.	Poems in Persian and Urdu.	1890	250 copies freely distributed and well noticed.
					1	

2				THE PARTY AND A		
No.	Name.	To whom dedicated.	Name of the Press where published.	Particulars.	Date of publication	REMARKS
8	Hadeeka	The first Nawab Bahadur G.C.I.E. of Murshidabad.	Newal Kishore Press, Lucknow	Poems in Persian and Urdu.	1891	300 copies freely distributed and much appreciated.
9	Char-Diwar	Hon'ble. Sir Charles Elliot K. c. s.i., L. G. of Bengal.	Ripon Press, Calcutta.	Prose in Persian with Essays.	1894	300 copies freely distributed. Usefu for students. Out of print.
10	Parai- Sookhan	Right Hon'ble Syed Amir Ali P.C., C.I.E., M.A., L.L.D.	Asifi Press, Lucknow.	Poems in Persian and Urdu.	1897	350 copies freely distributed and is much appreciated.
11	Tarai- Sookhan	Late Haji Mahamed Mohsin Sahib of Hooghly.	Do.	Do.	1901	Do.
12	Majmoa	Late Prince Sir John Kedar Mirja K.C.I.E., of Oude family.				300 copies freely distributed and much appreciated.
13	Saheefai Ashraf	Justice Sir. A. Mukherjee c.s.i., d.c.l.l.d., Vice Chan- cellor, Calcutta University.	Azizi Press, Agra.	Poems in Persian and Urdu.	1913	500 copies well noticed by public as patronized and freely distributed Price 4 Amnas.
14	Auraki- Ashraf	Hon'ble. Sir William Duke K.C.S.I., K.C.I.E., Last L. G. of Bengal.	Nasratal Islam Press Calcutta.	Do.	1915-1916	Do. Price 5 Annas

Hon'ble Sir William Duke

The last Lieutenant Governor

of Bengal

AS-A TOKEN OF DEEP REGARD

AND

RESPECT

By the Author

HOOGHLY IMAMBARA

HOOCHLY.

## AURAQUE ASHRAF.

BY

Nawabzada Khan Bakadur,

## SYED ASHRAFUDDIN AHMED,

MUTAWALLI

OF THE HOOGHLY IMAMBARA

GNR

FELLOW OF THE CALCUTTA UNIVERSITY

AND

TRUSTEE OF THE ALIGARH COLLEGE,

.HOOGHLY.

1915-16.

ALL RIGHTS RESERVED.

